



REFRIGERATOR- FREEZER

OWNER'S MANUAL

PLEASE
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY FOR
REFERENCE AT ALL TIMES.

ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ
ИНСТРУКЦИЮ И ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ЕЕ ПОД РУКОЙ.

ДВОКАМЕРНИЙ ХОЛОДИЛЬНИК КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

ПЕРЕД КОРИСТУВАННЯМ, БУДЬ ЛАСКА,
РЕТЕЛЬНО ОЗНАЙОМТЕСЬ ЗІ ЗМІСТОМ ДАНОГО
КЕРІВНИЦТВА КОРИСТУВАЧА, ТА ТРИМАЙТЕ
НАДАЛІ ЙОГО ПІД РУКОЮ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ ДО
НЬОГО У БУДЬ-ЯКИЙ ЧАС.

Internet Address: <http://www.lg.ru>
Warranty card Text & Tel no.

(095)742-77-77

P/No. MFL37986110

Зміст

Вступ	Реєстрація	72
	Важливі зауваження, щодо безпечного користування	72
	Розміщення компонентів та аксесуарів	84
Установка	Установка	85
	Початок роботи	85
Функції	Регулювання температури	86
	Чудо - Зона	88
	Швидке заморозування	89
	Функція «Відпустка»	90
	Самодіагностика	91
	Замок	91
	On/Off	91
	Лампа з повним сонячним спектром Vita light	91
	Тривожний сигнал дверцят	92
	Виготовлення льоду	92
	Льодяний бар	93
	Розморожування	93
	Пристрій роздачі води	94
Розкладна полиця	96	
Поради, Щодо Зберігання Харчових Продуктів Догляд та обслуговування	Зберігання харчів	97
	Загальна інформація	99
	Заміна лампи	100
	Як перевісити дверцята	100
	Прибирання	101
Пошук несправностей	Пошук несправностей	103

Вступ

Реєстрація

Номер моделі та серійний номер цього виробу вказано на його задній стінці. Останній є унікальним і належить тільки даному холодильникові і ніякому більше. Вам належить записати потрібну інформацію в цьому місці, та зберігати це керівництво як паспорт Вашого придбання. Також прикріпіть в цьому місці Ваш касовий чек на придбання.

Дата придбання : _____
 Назва продавця : _____
 Адреса продавця : _____
 Телефон продавця : _____
 Модель № : _____
 Серійний номер : _____

Важливі зауваження щодо безпечного користування

Основні заходи безпеки

Дане керівництво містить багато важливих вказівок щодо безпеки. Завжди уважно читайте і дотримуйтеся усіх інструкцій з безпеки.

▲ Даний символ попереджає про небезпеку. Цим символом відмічаються інструкції з безпеки, що повідомляють про ризик для вашого життя або життя інших людей у разі ушкодження виробу. Усі інструкції з безпеки виділені символом небезпеки і заголовком **НЕБЕЗПЕКА, ПОПЕРЕДЖЕННЯ** або **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**. Ці заголовки означають:

▲ НЕБЕЗПЕКА Недотримання інструкцій приводить до смерті або тяжких травм.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Недотримання інструкцій може приводити до смерті або тяжких травм.

▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка у разі, якщо її не усунути, може спричинити легкі або середні травми, або тільки ушкодження виробу.

Усі інструкції з безпеки ідентифікують небезпечну ситуацію, повідомляють про способи зменшення небезпеки і про наслідки недотримання інструкцій.

Строк служби цього холодильника складає 7 років, відраховуючи від дня його доставки до користувача.

Важливі зауваження щодо безпечного користування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

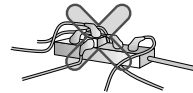
Щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або травмування під час користування виробом, дотримуйтеся основних заходів безпеки, наведених нижче.

Перед користуванням виробом прочитайте усі інструкції.

1. Підключення до електромережі

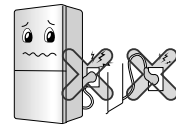
Користуйтеся окремою розеткою.

- Якщо підключення декількох пристроїв до однієї розетки може привести до займання.
- Якщо електричний запобіжник може пошкодити харчові продукти і може протекти дозатор.



Не підключайте вилку до розетки шнуром догори і не затискайте її задньою стінкою холодильника.

Це може привести до потрапляння на вилку води або до її ушкодження, що є причиною займання або ураження електричним струмом.



Щоб не ушкодити шнур живлення, не згинайте його і не ставте на нього важкі предмети.

Пошкоджений шнур живлення може стати причиною займання або ураження електричним струмом.



Не розтягуйте і не подовжуйте шнур живлення.

Ушкодження шнура або інших компонентів виробу внаслідок таких дій можуть стати причиною займання або ураження електричним струмом.



На час чищення і обслуговування холодильника, а також для заміни внутрішньої лампи, відключайте вилку від розетки.

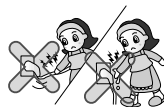
- Якщо протилежному випадку можна отримати травму або електричний удар.
- Якщо під час заміни внутрішньої лампи холодильника переконайтеся, що гумове кільце для захисту від іскрового розряду знаходиться на місці.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

Не тягніть за шнур живлення і не торкайтеся вилки вологими руками.

- Це може стати причиною ураження електричним струмом або травми.

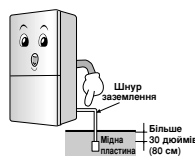


Видаліть з вилки вологу і пил і надійно вставте її клеми у розетку.

Пил, волога, або ненадійний контакт з'єднання можуть стати причиною займання або ураження електричним струмом.

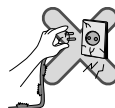


Забезпечте відповідне заземлення. Неправильне заземлення може стати причиною ушкодження виробу або ураження електричним струмом.



Не користуйтеся ушкодженими шнуром живлення або вилкою, а також розеткою із ослабленими отворами.

Це може стати причиною ураження електричним струмом або займання з результатів короткого замикання.



2. Користування холодильником

Не ставте на холодильник важкі або небезпечні предмети (посуд з водою).

При відкриванні або закриванні дверцят такі предмети можуть впасти і стати причиною травми, займання або ураження електричним струмом.



Не гойдайтеся на дверцятах або на полицях дверцят холодильного і морозильного відділень, а також міні-бара.

Це може привести до падіння холодильника або травмування рук.

Особливо уважно стежте, щоб цього не робили діти.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

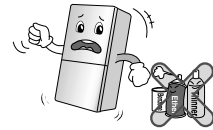
Не встановлюйте холодильник у вологому місці або у місці, де на нього можуть потрапляти краплі дощу або води.

Псування ізоляції електричних компонентів може стати причиною витoku струму.



Не зберігайте у холодильнику або поряд із ним будь-які займисті речовини, такі як ефір, бензин, спирт, медичні препарати, зріджений газ, аерозолі або косметику.

Це може стати причиною вибуху або займання.



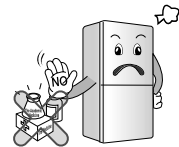
Не ставте у холодильник запалену свічу для усунення запахів.

Це може стати причиною вибуху або займання.



Не зберігайте у холодильнику медичні або хімічні препарати.

Холодильник не призначений для зберігання чутливих до температури речовин. Можуть погіршитися властивості речовин або відбуватися небажані хімічні реакції.



Не користуйтеся поряд із холодильником займистими або

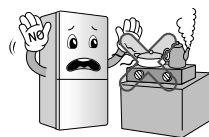
вибухонебезпечними аерозолями.

Це може стати причиною займання.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

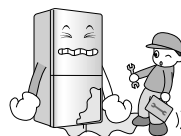
Не розміщуйте холодильник поряд із нагрівальними приладами. Це може стати причиною займання.



Не розміщуйте на холодильнику вази, чашки, косметичні або лікарські засоби, а також будь-який посуд із водою. Це може стати причиною займання, ураження електричним струмом або травми внаслідок падіння.

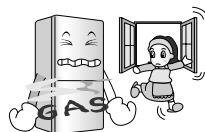


Якщо холодильник був затоплений, обов'язково перевірте його перед користуванням. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або займання.



У випадку витoku газу не торкайтеся холодильника і шнура живлення, негайно провітрить приміщення.

- У Займання із-за іскри може стати причиною пожежі або опіків.
- У Якості холодоагенту у холодильнику використовується екологічно чистий природний газ (ізобутан, R600a), навіть невеликої кількості якого (80~90 г) достатньо для утворення вибухонебезпечної суміші. Якщо із-за серйозного ушкодження під час доставки, встановлення або експлуатації холодильника виникає витік газу, навіть найслабша іскра може стати причиною займання і опіків.



Не застосовуйте надмірного об'єму води при чищенні холодильника ззовні і всередині, також не чистіть його бензином або розчинником.

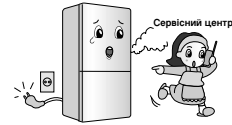
Псування ізоляції електричних компонентів може стати причиною ураження електричним струмом і займання.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

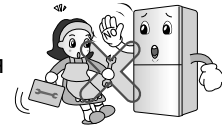
При виявленні незвичного запаху або диму від холодильника негайно відключіть його від розетки і зверніться до сервісного центру.

У протилежному випадку може статися займання.



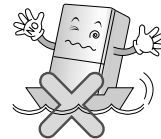
Розбирати, ремонтувати або міняти конструкцію холодильника дозволяється тільки кваліфікованому персоналу.

Невиконання цієї вимоги може стати причиною травми, ураження електричним струмом або займання.



Користуйтеся холодильником виключно у побутових цілях (не зберігайте у ньому лікарські або хімічні матеріали, не встановлюйте на суднах тощо.)

Це може викликати такі небажані наслідки, як займання, ураження електричним струмом, псування матеріалів або хімічні реакції.



При утилізації холодильника видаліть замки на дверцятах.

Це допоможе уникнути блокування дитини всередині холодильника.



Холодильник потрібно встановлювати на міцній і рівній підлозі.

Якщо холодильник встановлений на хиткій підлозі, його падіння під час відкриття або закривання дверцят може стати причиною смерті.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

Не допускайте потрапляння рук і металевих предметів у вихідний отвір холодного повітря, під кожух та під дно холодильника, а також за теплостійку решітку (випускний отвір) на задній стінці.

Це може стати причиною ураження електричним струмом або травми.



Для утилізації холодильника зверніться у спеціальну службу.

Для утилізації великогабаритних побутових відходів, таких як старі електричні прилади або меблі, ми рекомендуємо звертатися до місцевої утилізаційної служби.



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Недотримання цієї інструкції може стати причиною травми або ушкодження домівки або меблів. Будь-ласка, завжди будьте обережними.

Не торкайтеся продуктів або посуду у морозильному відділенні вологими руками.

Це може стати причиною обмороження.



Якщо ви відключили холодильник від розетки, зачекайте щонайменше 5 хвилин перед тим, як підключити його знову. Інакше можуть виникнути збої у роботі холодильника.



Не кладіть пляшки у морозильне відділення.

Рідина замерзає і може зруйнувати пляшку, яка потім може травмувати вас.



При відключенні від розетки не тягніть за шнур, а міцно візьміть вилку і вийміть її із розетки. Інакше може статися ураження електричним струмом або займання внаслідок короткого замикання.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

Не встановлюйте холодильник у вологому місці або у місці, де на нього можуть потрапляти краплі дощу або води.

Псування ізоляції електричних компонентів може стати причиною витoku струму.

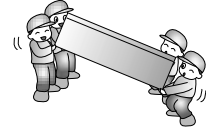


Не виконуйте ніяких дій руками під холодильником. Гострі кромки металевої основи можуть стати причиною травми.



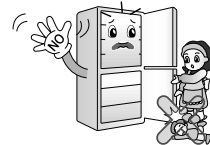
Для переноски холодильника користуйтеся рукоятками у нижній частині передньої сторони і у верхній частині задньої сторони.

Інакше холодильник може вислизнути із рук і спричинити травму

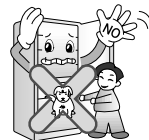


Відкриваючи або закриваючи дверцята холодильника, будь-ласка, будьте обережними, щоб не травмувати оточуючих.

При відкриванні або закриванні дверцят вони можуть притиснути ногу або руку, або дитина може вдаритися об край.



Ніколи не поміщайте у холодильник домашніх тварин.



Важливі зауваження щодо безпечного користування

Запобіжні заходи

Увага

- Перед початком користування цим двокамерним холодильником, його необхідно розмістити та установити згідно з вказівками Інструкції з Установки.
- Забороняється тягти за шнур живлення, виймаючи штепсель із розетки мережі струму. Необхідно міцно взятися за штепсель і тягнути його із розетки не перекошуючи його ні в який бік.
- Відсовуючи холодильник від стіни, будьте обережними, щоб не переїхати шнур живлення, або не пошкодити його якимось іншим чином.
- Після того, як Ваш холодильник почне працювати, не торкайтесь його холодних частин у морозильній камері, особливо якщо у Вас мокрі чи вологі руки . Інакше Ви можете пристати шкірою до цих надмірно холодних частин.

Важливі зауваження щодо безпечного користування

- Доступність до штепселя** Штепсель живлення двокамерного холодильника повинен розміщуватися у такому місці, де є можливість легко його досягти і швидко відключити холодильник від мережі у аварійному випадку.
- Заміна шнура живлення** У випадку пошкодження шнура живлення, його необхідно замінити. Для того, щоб уникнути небезпечних наслідків, це повинні робити тільки виробник, або представник його служби технічного обслуговування, чи інший кваліфікований спеціаліст.
- Небезпека** Холодильник може стати пасткою для дітей під час гри. Перед тим, як позбавлятися свого старого холодильника або морозильника: зніміть з нього дверцята. залиште внутрішні полиці холодильника на місці для того, щоб діти не змогли легко залізти в середину.
- Забороняється зберігати** Забороняється зберігати, чи використовувати бензин або інші легкозаймисті речовини поблизу цього холодильника, або інших електричних пристроїв.
- Заземлення** У випадку короткого замикання, заземлення знижує ризик поразки електричним струмом тим, що забезпечує наявність проводу, по якому електричний струм відводиться із ланцюга. Для того, щоб запобігти можливому враженню електричним струмом, цей холодильник необхідно заземлити.
Невірне застосування контакту заземлення може призвести до поразки електричним струмом. Якщо інструкції з правил застосування заземлення Вам не до кінця зрозумілі, або у Вас виникають сумніви щодо того, чи є Ваш холодильник заземлений належним чином, зверніться до кваліфікованого електрика, або до представника сервісного обслуговування.

▲ Увага

Важливі зауваження щодо безпечного користування

- ▲ Вентиляційні отвори холодильника, як зовнішні так і внутрішні, не повинні нічим перекриватися.
- ▲ Забороняється використовувати механічні або інші засоби, окрім тих, що рекомендовані виробником, для прискорення процесу розморожування.
- ▲ Забороняється пошкоджувати контур циркуляції холодильного агента.
- ▲ Забороняється користуватися електричними приладами усередині відділень, в яких зберігаються харчові продукти, якщо такі прилади не відносяться до тих типів, які були рекомендовані виробником.
- ▲ Для утилізації холодильного агента та газу обдувки теплоізоляції, які використовуються в холодильнику, необхідно виконувати спеціальні встановлені правила. З питань утилізації, звертайтеся до представника сервісного обслуговування або до осіб, що мають відповідну кваліфікацію.



В холодильнику міститься невелика кількість холодильного агента на основі ізобутану (R600a), який є природним газом з великим рівнем сумісності з оточуючим середовищем, але який також є і легкозаймистим.

Під час транспортування і установки холодильника, необхідно звертати увагу на те, щоб не пошкодити компоненти контуру циркуляції холодильного агента.

Холодагент, що сочиться з трубок, спричиняє загрозу запалення, або ж пошкодження очей. У випадку виявлення витоку холодагента, необхідно видалити джерела відкритого полум'я та джерела, що потенційно можуть спричинити таке запалення, а також, на протязі декількох хвилин провітрити приміщення, в якому знаходиться холодильник.

Для того, щоб уникнути формування горючої газо-повітряної суміші під час витоку газу із контуру циркуляції холодильного агента необхідно правильно співвіднести розміри приміщення, в якому встановлюється холодильник, та кількість холодагента, що міститься в системі холодильника. Кожному квадратному метру приміщення повинно відповідати не більше 8 г холодагента R600a, що міститься в системі холодильника. Кількість холодагента Вашого холодильника вказано на заводській табличці, розміщеної всередині пристрою.

Забороняється вмикати холодильник, що має будь які прикмети пошкодження. У випадку сумнівів необхідно звернутися до свого дилера.

▲ Обережно**Важливі зауваження щодо безпечного користування**

- Забороняється підключати штепсель шнура живлення до погано закріпленої розетки. Це може призвести до враження електричним струмом або до пожежі.
- Забороняється тягти за шнур живлення, виймаючи штепсель із розетки мережі струму. Необхідно міцно взятися за штепсель і тягнути його із розетки не перекошуючи його ні в який бік. Ви можете випадково від'єднати один з проводів та спричинити коротке замикання.
- Забороняється витирати штепсель вологою ганчіркою. Необхідно видаляти всякі сторонні речовини з поверхні штирів штепсельної вилки. Інакше, виникає загроза пожежі.
- Після того, як Ви витягли штепсель із розетки, зачекайте не менше п'яти хвилин перед тим, як знову вставляти його на місце. Ненормальна робота морозильника може спричинити матеріальні збитки.
- Якщо холодильник не використовується на протязі якогось подовженого періоду, необхідно витягти його штепсель із розетки. Будь-яке пошкодження ізоляції може спричинити пожежу.
- Не дозволяйте дітям торкатися, а тим паче бавитися з панеллю керування, що розташована на лицьовій стороні холодильника.
- Для утилізації холодильного агента та газу обдувки теплоізоляції, які використовуються в холодильнику, необхідно виконувати спеціальні встановлені правила. Перед тим, як позбавлятися холодильника, необхідно впевнитися, що жодна з трубок, розташованих позаду нього не пошкоджена.



Розміщення компонентів та аксесуарів



ПРИМІТКА

Якщо на Вашу думку виявляється, що які небудь компоненти відсутні, то, скоріш за все, це є ті компоненти, що використовуються з другими моделями. (наприклад: "Чудо - Зона" не входить до складу всіх моделей холодильників)

Установка

1. Виберіть підходяще місце розташування. Поставте Ваш двокамерний холодильник в такому місці, де Вам буде зручно ним користуватися.
2. Намагайтесь не розташовувати холодильник поруч з джерелами тепла, під прямим сонячним випромінюванням або у вологих місцях.
3. Для того, щоб забезпечити добру циркуляцію повітря навколо холодильника, треба витримати достатній простір з обох боків холодильника та над ним, а також забезпечити вільну відстань від задньої стінки щонайменше в 2 дюйми (5 см).
4. Для того, щоб запобігти вібрації, треба добре вирівняти положення холодильника. У разі необхідності, відрегулюйте горизонтальне положення холодильника на нерівній підлозі за допомогою гвинтів регулювання рівня. Перед холодильника має бути трохи вище задньої його частини для того, щоб дверцята краще закривалися. Крутити гвинти регулювання буде легше, якщо холодильник трохи припідняти з потрібного боку. Для того, щоб припідняти холодильник, треба повернути регулювальний гвинт проти годинникової стрілки (), а для того, щоб опустити його - за годинниковою стрілкою ().
5. Ретельно почистіть Ваш двокамерний холодильник та витріть увесь пил, що зібрався під час його транспортування.
6. Встановіть на місця всі аксесуари холодильника такі, як лоток для льоду, тощо. Вони всі спаківані разом для того, щоб уникнути їх пошкодження під час транспортування.
7. Підключіть до розетки шнур (його штепсель) живлення. Не підключайтеся до розетки, до якої вже підключені інші споживачі.

Початок роботи

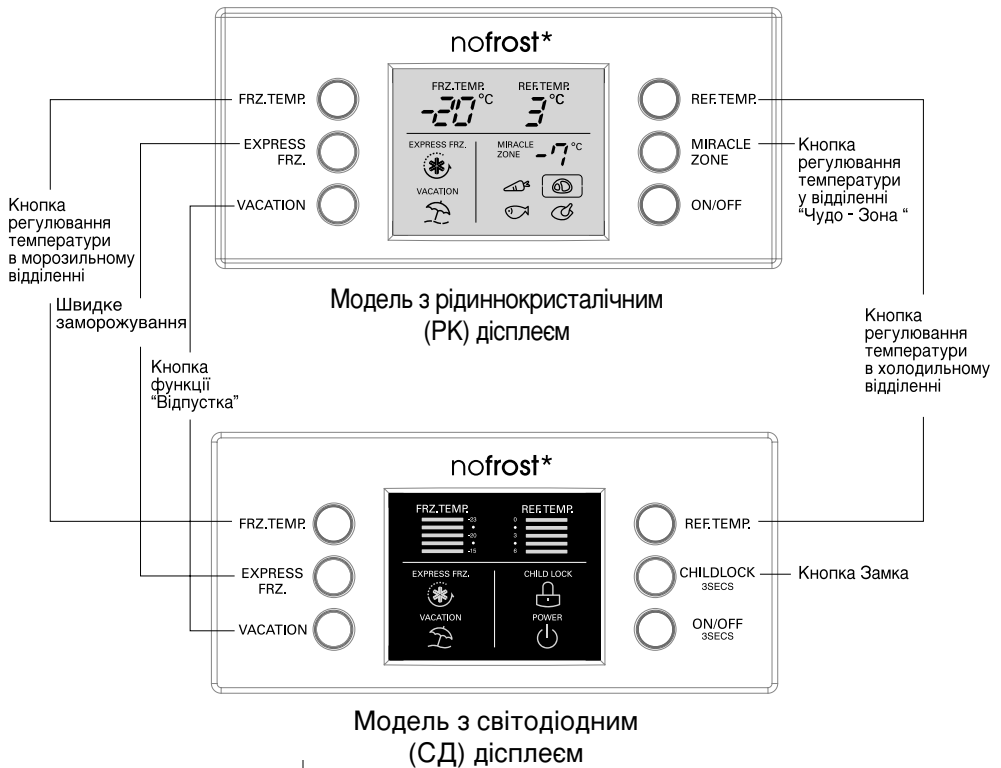
Після того як Ваш холодильник буде встановлено на місце, зачекайте 2 - 3 години перед тим як завантажувати в нього свіжі та заморожені продукти для того, щоб він стабілізувався при своїй нормальній робочій температурі. Після відключення холодильника від розетки, зачекайте 5 хвилин перед повторним підключенням. Ваш двокамерний холодильник тепер готовий до роботи.

Регулювання температури

Ваш двокамерний холодильник обладнано органами керування, які дозволяють регулювати температуру в холодильному та в морозильному відділеннях.

Панель Дісплея Для Регулювання Температури

Настроювання температури та робочих функцій

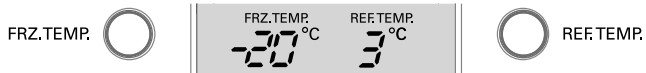


Примітка

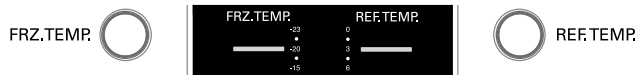
Як настроїти температуру в холодильному та морозильному відділеннях

Активізація функції налаштування в моделі з рідиннокристалічним дисплеєм відбувається після натиснення будь-якої з кнопок.

- Початкова температура у відділеннях холодильника і морозильника складає відносно -20°C і 3°C . Ви можете настроїти температуру в цих відділеннях за своїм бажанням.



PK Модель



CD Модель

ПРИМІТКА

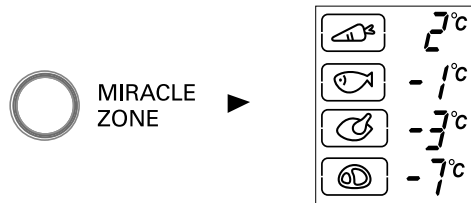
Дійсна внутрішня температура може коливатися у залежності від стану продуктів. Температура, що висвічується на дисплеї – це є цільова температура, а не та, що існує в холодильнику в даний момент. В початковий період роботи холодильника, його функція охолодження спрацьовує слабо. Відрегулюйте, будь ласка, температуру, як це вказано вище, після 2-х – 3-х днів його роботи.

Температура в переходному кутку Чудо - Зона (Додатково)

- Натисненням цієї кнопки задається режим зберігання овочей, фруктів (при відносній низкій температурі) або інших типів харчових продуктів таких, як, наприклад, м'ясо, яке треба розморозити, сира риба, тощо.

Спосіб користування

- Ви маєте змогу вибирати оптимальний температурний режим зберігання в залежності від типів харчових продуктів, що зберігаються.



- Існує 4 фіксованих температурних режими зберігання, а саме: 2°C, -1°C, -3°C, та -7°C. Свіжість Овочів/Фруктів і харчових продуктів, яким належно зберігатися в холоді з підтримкою необхідного для цього режиму вологості, а також свіжість м'яса/риби може бути забезпечена найкращим чином, якщо правильно вибрати режим зберігання, необхідний саме для даного типу продуктів.

Швидке заморожування

- Для швидкої заморозки, виберіть цю функцію.
- Ця функція використовується, якщо Ви бажаєте швидко заморозити харчові продукти.
Натисніть кнопку Швидке заморожування один раз, і після цього починається виконання функції швидкого замороження, на що вказує горіння лампочки.
- Виконання Швидке заморожування триває близько 3 годин. Після її закінчення, морозильник автоматично повертається до роботи в попередньому температурному режимі. Якщо Ви бажаєте перервати виконання Швидке заморожування, натисніть кнопку EXPRESS FRZ. ще раз. Лампочка погасає, і функція швидкої заморозки припиняється, а холодильник повертається до роботи в попередньому температурному режимі.



PK Модель

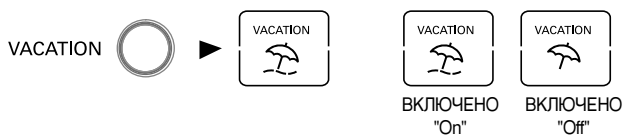


СД Модель

- При запуску Швидке заморожування , зображення стрілки блимає 4 рази і далі вже висвічується постійно.

Відпустка

- Ця функція переводить Ваш двокамерний холодильник в енергозберігаючий режим роботи, яке є дуже корисним, коли Ви відїжджаєте у відпустку тому, що зводить витрати електричної енергії холодильником до мінімуму. Натискання кнопки " VACATION " (ВІДПУСТКА) починає виконання цієї функції. При цьому починає світитися лампочка. Повторне натиснення цієї ж кнопки припиняє виконання функції ВІДПУСТКА.



РК Модель



СД Модель

Примітка

Коли включено режим «Відпустка», інші кнопки не функціонують. Коли Ви повернетесь із відпустки, натисніть кнопку «Відпустка». При цьому припиниться цей режим, а інші кнопки знову почнуть працювати, і холодильник повернеться до роботи в попередньому температурному режимі.

Самодіагностика

- Ця функція автоматично визначає, яка саме трапилася поломка під час виходу холодильника із строю.
- Якщо трапляється поломка, і холодильник не працює, незважаючи на змоги задати виконання будь якої функції шляхом натискання відповідних кнопок, не працює світова індикація режимів, то потрібно негайно звернутися до місцевого центру технічної допомоги, не відключаючи холодильника від мережі живлення.
- Інженеру з технічної допомоги знадобиться багато часу для того, щоб визначити поломка якої саме деталі трапилася, якщо холодильник буде відключено.

Замок

Для СД моделі

- При натисканні на цю кнопку, відключається функціонування усіх інших кнопок.
- Холодильник “Замикається” та “Відмикається” при кожному натисненні на кнопку LOCK (ЗАМОК). (Для блокування натисніть кнопку “LOCK” на 3 секунди. Для розблокування натисніть кнопку “LOCK” на 1 секунду.) та придержати її на протязі 3 секунд.)
- Коли активована функція ‘ЗАМОК’ жодна з кнопок не спрацьовує.



CHILD
LOCK



ЗАМКНЕНО
"LOCK"



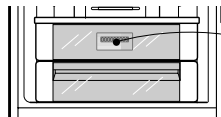
ВІДМКНЕНО
"UNLOCK"

On/Off

- Ця кнопка призначена для ввімкнення і вимкнення живлення холодильника.
- При натисканні кнопки ON/OFF живлення холодильника вмикається (ON) або вимикається (OFF) по черзі. (Для вимкнення (OFF) натисніть кнопку “ON/OFF” на 3 секунду. Для ввімкнення (ON) натисніть кнопку “ON/OFF” на 1 секунди.)

Лампа з повним сонячним спектром Vita light (Додатково)

- Світлодіодна лампа автоматично працює протягом усього дня. Вона сприяє фотосинтезу у овочах.



Лампа з повним сонячним спектром Vita light (Світлодіоди розташовані з тильного боку ящика для овочів)

- Погляд на лазерні промені за допомогою певних оптичних пристроїв (наприклад, бінокля, окулярів чи лупи) можуть створити небезпеку для очей.
- Світлодіоди працюють автоматично. Не відкривайте їх. У разі несправності світлодіодів звертайтеся до кваліфікованого технічного спеціаліста.

⚠ Обережно

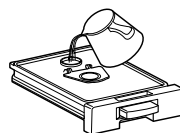
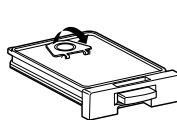
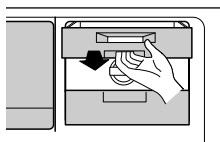
- Використання засобів керування, установок чи функцій, відмінних від описаних тут, може призвести до небезпечної дії лазерних променів

Тривожний сигнал дверцят

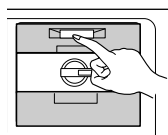
- Якщо дверцята холодильника залишаються відкритими на протязі деякого часу, починає звучати тривожний сигнал. Якщо після закриття дверцят, сигнал продовжує звучати, необхідно звернутися до місцевого відділення технічного обслуговування.

Приготування льоду

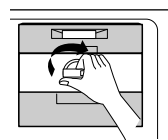
- Вийміть контейнер для води, наповніть його водою та встановіть на місце.



- Коли ви закриваєте дверцята морозильної камери або натискаєте кнопку контейнера для води, вода потрапляє у відділення для приготування льоду.



- Для подачі льоду у контейнер для льоду оберніть рукоятку льодогенератора.

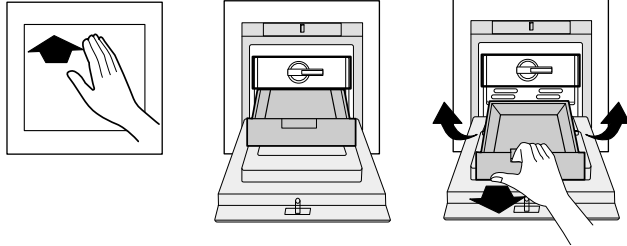


Примітка

- Обертання рукоятки льодогенератора до того, як лід буде повністю заморожений, може привести до потрапляння залишкової води у контейнер для льоду та до злипання кубиків льоду.
- Вийміть лід із контейнера для льоду, але не наливайте у нього воду, щоб приготувати лід. Замерзання води у контейнері може привести до його пошкодження.
- Коли контейнер переповнений, кубики льоду будуть падати на дно, якщо його своєчасно не вийняти. Намагайтеся не допускати переповнення контейнера.

Льодяний бар
(Додатково)

- Натисніть у верхній частині бара поки не почуєте звук клацання.
- Після відкриття бара можна користуватися відділенням для приготування льоду і контейнером для льоду.



⚠ Обережно

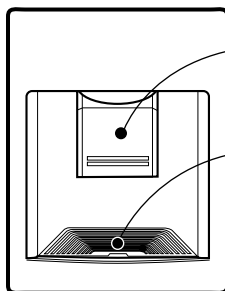
- Ніколи не кладіть важкі предмети на дверцята бара та не дозволяйте дітям гойдатися на них. (Це може привести не тільки до пошкодження дверцят, але й до травмування дитини).

Розморожування

- Розморожування здійснюється автоматично.
- Тала вода стікає донизу, збираючись в спеціальному лотку, де і випаровується сама по собі.

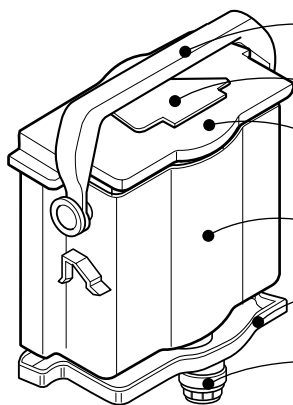
Пристрій роздачі води (Додатково)

Пристрої



ПЕДАЛЬ РОЗДАЧІ ВОДИ

РЕШІТКА



РУЧКА БАЧКА

КОРОБКА З КРИШКОЮ

КРИШКА БАЧКА

БАЧОК ДЛЯ ВОДИ

ДЕКОРАТИВНА ПАНЕЛЬ

ВИПУСКНИЙ КЛАПАН

Установка

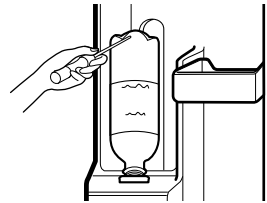
- Правильно відрегулюйте положення ВИПУСКНОГО КЛАПАНА в ОТВОРІ ДВЕРЦЯТ, і тільки після цього закріпіть його.

Заповнення БАЧКА
ДЛЯ ВОДИ

1. Повернути РУЧКУ БАЧКА до задньої стінки БАЧКА ДЛЯ ВОДИ, який встановлено в ДВЕРЦЯТАХ. Відкрити Коробка з кришкою, і залити в нього воду за допомогою, наприклад, чайника.
 - * Воду необхідно заливати, слідкуючи за скляним мірником, розташованим на передній стінці БАЧКА ДЛЯ ВОДИ.
 - * Можна заливати води об'ємом до 3 літрів.
2. Закрити і притиснути Коробка з кришкою.
3. Після заповнення БАЧКА водою, зафіксувати РУЧКУ БАЧКА в її належному положенні.

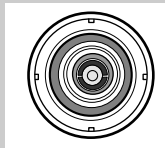
Наповнювання PET
пляшки

1. Вставте клапанний блок на місце кришки PET пляшки. (Висота PET пляшки не повинна перевищувати 310 мм)
2. Встановіть PET пляшку у дверцята.
3. У верхній частині PET пляшки зробіть отвір для притоку повітря.

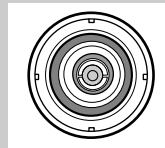


▲ Обережно

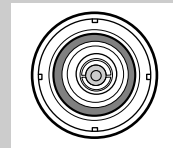
Перед збиранням клапанного блоку переконайтеся, що гумова ущільнююча прокладка правильно встановлена на місце.



О



Х



Х

Пиття води

1. Натиснути чашкою на педаль роздачі води.
2. При натисненні на педаль, виливається вода, що знаходиться всередині бачка.
3. Краплі води не будуть проливатися, якщо відпускати педаль не швидко.

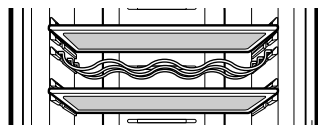
▲ Обережно

Окрім води забороняється використовувати інші види напоїв (молоко, сік, газовані напої, тощо). Особливо це стосується напоїв, в яких містяться тверді частини (наприклад: фрукти), бо це спричинить поломку системи роздачі води.

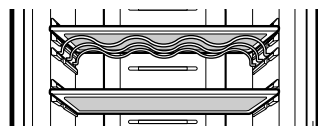
Стелаж для вин (Додатково)

- В куточку для вин, пляшки можна зберігати лежачі.

Якщо в стелажі для вин немає потреби, Ви можете перевернути його під полицею. Цим Ви звільните місце на полиці.



Положення для використання



Положення, коли немає потреби

Зберігання харчів

▲ Обережно

- Не треба зберігати продукти, що легко псуються при низькій температурі, наприклад: банани, кавуни, тощо.
- Горячим продуктам, перед зберіганням, треба дати охолонути. Горячі продукти можуть попсувати інші продукти в холодильнику, крім того, це збільшує рахунки за електроенергію.
- Для зберігання продуктів рекомендується користатися судинами з кришками. Це допомагає запобігти випаровуванню вологи та зберегти смак і корисні речовини харчів.
- Забороняється перекривати продуктами вентиляційні отвори. Налагоджена циркуляція холодного повітря сприяє рівномірному розподіленню температури в холодильнику.
- Не треба часто відкривати дверцята. Через відкриті дверцята в холодильник входить тепле повітря, що підвищує внутрішню температуру.
- Не зберігайте надто багато продуктів на полицях дверцят, бо це може завадити щільному закриванню дверцят.
- Не зберігайте пляшки у відділенні морозильника, бо вони можуть луснути від замороження.
- Не заморожуйте повторно ті продукти, що вже були розморожені. Це спричиняє втрату їхнього смаку та корисних речовин.
- Не зберігайте в холодильнику фармацевтичні продукти, матеріали для наукових досліджень та інші чутливі до температури речовини.
- Не можна зберігати в холодильнику продукти, що вимагають точного регулювання температури.

Примітка

- Якщо Ви бажаєте швидко заморозити нові харчові продукти, помістіть їх в середню шухляду морозильного відділення і натисніть кнопку EXPRESS FRZ.

Якщо Ваш двокамерний холодильник встановлено в теплом і вологому місці, якщо Ви часто відчиняєте дверцята або закладаєте велику кількість овочей, всередині холодильника може формуватися роса, яка загалом ніяк не позначається на якості роботи холодильника.

Витріть росу сухою чистою ганчіркою.

Загальна інформація

Відключення
Електроенергії

- Відключення подачі електричної енергії на 1~2 години не шкодить продуктам, що зберігаються. Намагайтесь не часто відкривати та закривати дверцята холодильника.

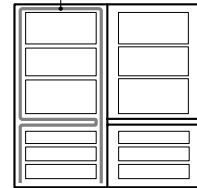
Якщо Ви
пересовуєте
холодильник

- Витягніть всі продукти із двокамерного холодильника та закріпіть всі його рухомі частини клійкою стрічкою.
- Перед тим, як переміщувати холодильник, закрутіть до кінця його регульовальні гвинти. Інакше, гвинти можуть подряпати підлогу, або ж холодильник зовсім не зсунеться з місця.

Протиконденсаційна
трубка

- Протиконденсаційна трубка, що запобігає утворенню роси, встановлена навколо передньої частини двокамерного холодильника, а також в частині, що відокремлює відділення холодильника від морозильного відділення.
- Відразу після установки, або при високій температурі оточуючого повітря, двокамерний холодильник може бути дуже теплим на дотик. Це є досить нормально.

Протиконденсаційна
трубка



Заміна лампи

1. Витягніть штепсель шнура живлення із розетки.
2. Зніміть плафон лампи, потягнувши його за виступ на задньому краї на себе і опустивши його донизу.
3. Зніміть лампочку, викрутивши її проти годинникової стрілки, та замініть її на нову.
4. Встановіть на місце плафон, виконавши зазначені дії у зворотньому порядку. Нова лампочка повинна мати ті ж самі характеристики, що і попередня.



⚠ Обережно

- Необхідно перевіряти стан гумового кільця, що забезпечує щільність і запобігає виникненню електричної іскри.
- Не торкайтеся лампочки, яка до того горіла досить довго тому, що вона може бути дуже горячою.

Примітка

- Потужність лампочки повинна бути максимум 30 Вт.
- Лампочка продовжує світитися на протязі 7 хвилин після того, як дверцята були залишені відкритими, а потім погасає для безпеки. (Якщо Ви зачините і повторно відчините дверцята, лампочка засвічується знову.)

Як перевірити дверцята

- Ваш двокамерний холодильник обладнано дверцятами, які можна перевірити так, щоб вони відкривалися або ліворуч, або праворуч, як це краще підходить до дизайну Вашої кухні.

⚠ Обережно

Однак, коли Ви забажаєте перевірити дверцята, Вам потрібно буде звернутися до агента з технічного обслуговування.

Прибирання

Перед
Прибиранням

Вимкніть холодильник з електричної мережі.

Зовні

Помийте холодильник зовні м'якою ганчіркою, змоченою в теплій воді або в рідкому миючому засобі. Якщо Ви використовуєте миючий засіб, необхідно буде витерти його м'якою вологою ганчіркою.

Усередині

Як це вказано вище.

Після Прибирання

Перевірте, чи не пошкоджено шнур живлення, чи не занадто гарячий штепсель і чи достатньо щільно він входить в розетку.

 Увага

Після миття водою, необхідно витерти холодильник ганчіркою насухо.
Забороняється користуватися абразивними матеріалами, бензином, розчинником, соляною кислотою, кип'ятком, жорсткою щіткою, тощо, бо вони можуть пошкодити складові частини холодильника.

РЕШІТКА і ПІДДОН

1. Пальцем зніміть пробку, що закриває отвір в РЕШІТЦІ.
2. Чистою ганчіркою видаліть вологу в районі ДВЕРЦЯТ та з ПІДДОНУ.

Зовні Пристрою Роздачі Води

Чистою ганчіркою видаліть вологу на зовнішній стороні системи роздачі води та з Педалі роздачі.

Бачок для Води

1. Підніміть БАЧОК ДЛЯ ВОДИ, натиснувши на ВАЖІЛЬ його кріплення, розташований на днищі БАЧКА і зніміть БАЧОК.
2. Зніміть КРИШКУ БАЧКА, помийте і начисто сполосніть БАЧОК ДЛЯ ВОДИ зовні і усередині за допомогою якого-небудь нейтрального м'якого засобу.

Кришка Бачка і Коробка з кришкою

Помийте і начисто сполосніть КРИШКУ БАЧКА і КОРОБКА З КРИШКОЮ за допомогою якого-небудь нейтрального м'якого засобу. Для зручності миття КРИШКИ БАЧКА, особливо його прорізної частини, скористайтесь невеликою щіткою.

Клапан Роздачі Води

Помийте і начисто сполосніть КЛАПАН РОЗДАЧІ ВОДИ за допомогою невеликої щітки. Треба промити його випускний отвір. Не забувайте встановлювати на місце гумовий ущільнювач, що знімається на час миття, бо це спричинить протікання води.

Перед тим, як звертатися за технічною допомогою, звіртеся з цим переліком несправностей. Це може зберегти Ваш час і Ваші гроші. До цього переліку включені найбільш типові проблемні випадки, що можуть сприйматися як поломки, але які не є наслідками дефектів матеріалів, використаних в цьому холодильнику, або робочого браку.

Проблема

Можливі причини

Двокамерний
холодильник не
працює

- Штепсель може бути вимкнений з розетки електричної мережі живлення. Надійсно вставте штепсель в розетку.
- Перегорів запобігач домашньої мережі живлення, або спрацював автомат системи захисту мережі.
- Відсутність подачі живлення. Перевірте стан домашньої електричної мережі.

Занадто Тепла
Температура У
Відділенні
Холодильника Або
Морозильника

- Регулятор температури встановлено не так як треба. Зверніться до Розділу “Регулювання температури”.
- Холодильник розміщено занадто близько до джерела тепла.
- Тепла погода - Занадто часто відкриваються дверцята.
- Дверцята були залишені відкритим продовж подовженого часу.
- Відкрита кришка шухляди, або перекрито повітряний тракт у відділенні морозильника.

Вібрація, Грюкіт
або Ненормальний
Робочий Шум

- Можливо холодильник встановлено на нерівній підлозі, або його положення не відрегульовано. Вирівняйте положення холодильника за допомогою регулювальних гвинтів.
- Якісь непотрібні предмети можуть знаходитися на задній стінці холодильника.

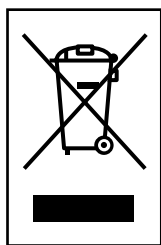
Іній або
Кристалики Льоду
на Заморожених
Продуктах

- Можливо дверцята були залишені привідкритими, або ж відкрита кришка шухляди.
- Дуже часто, або дуже надовго відкриваються дверцята.
- Іній усередині упаковки продуктів є нормальним явищем.

Волога Утворюється на
Зовнішній Поверхні
Холодильника

- Це явище трапляється скоріш всього в вологих місцях. Витріть вологу сухим рушником.

Проблема	Можливі причини
Усередині Збирається Волога	<ul style="list-style-type: none">• Дуже часто, або дуже надовго відкриваються дверцята.• За вологої погоди, під час відкривання дверцят, повітря заносить вологу усередину холодильника.
Запах Усередині Холодильника	<ul style="list-style-type: none">• Харчові продукти, що мають сильний запах необхідно щільно закривати або загортати.• Перевірьте, наявність зіпсованих продуктів.• Є необхідність прибрати усередині. Зверніться до Розділу “ПРИБИРАННЯ”.
Погано Закриваються Дверцята	<ul style="list-style-type: none">• Якась упаковка продуктів заважає дверцятам закриватися. Здвиньте упаковки, що заважають дверцятам закриватися.• Положення холодильника не відрегульовано. Відрегулюйте положення за допомогою регулювальних гвинтів.• Можливо холодильник встановлено на нерівній підлозі, або його положення не відрегульовано. Трохи припідніміть передню частину холодильника за допомогою регулювальних гвинтів.
Не працює Освітлення Камери	<ul style="list-style-type: none">• Немає напруги в розетці.• Є необхідність замінити лампу освітлювання. Зверніться до Розділу “Заміна лампи”



УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ХОЛОДИЛЬНИКА

1. Якщо на Вашому виробі є така етикетка з перехрещеним баком для сміття на коліщатах, це означає, що на Ваш холодильник розповсюджується дія Європейської Директиви 2002/96/ЕС.
2. Всі електричні та електронні вироби повинні бути утилізовані окремо від побутового сміття через спеціально установи, призначені державною або місцевою владою.
3. Правильна утилізація Вашого старого холодильника допоможе запобігти негативного впливу на стан оточуючого середовища та на здоров'я людей.
4. За більш докладною інформацією, щодо утилізації Вашого старого холодильника, звертайтеся до органів місцевої влади, до призначеної для утилізації установи, або до магазину, де Ви придбали Ваш холодильник.

